

and may honor him and respect him (i.e., Prophet Muhammad [SAWS] and glorify **Him** (i.e., Allah) morning and evening.

10. Indeed, those who pledge allegiance to you, pledge allegiance to Allah only. The Hand of Allah is over their hands. Then whoever breaks (his oath) only breaks to (harm) himself, and whoever fulfils what he has covenanted with Allah, soon **He** will give him a great reward.

11. Those who remained behind of the Bedouins will say to you, "Our properties and our families kept us busy, so ask forgiveness for us." They say with their tongues what is not in their hearts. Say, "Then who has any power at all (to intervene) on your behalf against Allah, if **He** intends for you any harm or intends for you any benefit? Nay, Allah is All-Aware of what you do.

12. Nay, you thought that the Messenger and the believers would never return to their families, and that was made fair-seeming in your hearts. And you assumed an evil assumption and you became a people ruined."

13. And whoever has not believed in Allah and **His** Messenger, then indeed, **We** have prepared a Blazing Fire for the disbelievers.

وَتَعَزَّزُوا	وَتُوقِرُّوهُ	وَتُسَبِّحُوهُ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا
and (may) honor him	and respect him	and glorify Him	morning	and evening.
٩	إِنَّ	الَّذِينَ	يُبَايِعُونَكَ	إِنَّمَا
9	Indeed,	those who	pledge allegiance to you	only
اللَّهُ	يَدُ	اللَّهِ	فَوْقَ	أَيْدِيهِمْ
(The) Hand	(to) Allah.	(of) Allah	(is) over	their hands.
فَإِنَّمَا	يَنْكُثُ	عَلَى	نَفْسِهِ	وَمَنْ
what	he breaks	against	himself,	and whoever
عَهْدَ	عَلَيْهِ	اللَّهُ	فَسَيُؤْتِيهِ	أَجْرًا
he has covenanted with Allah,	soon He will give him	a reward	great.	10
سَيَقُولُ	لَكَ	الْمُخَلَّفُونَ	مِنَ	الْأَعْرَابِ
Will say	to you	those who remained behind	of	the Bedouins,
أَمْوَالَنَا	وَأَهْلُونَا	فَاسْتَغْفِرْ	لَنَا	يَقُولُونَ
our properties	and our families,	so ask forgiveness	for us."	They say
مَا	لَيْسَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	قُلْ
what	is not	in	their hearts.	Say,
مَنْ	اللَّهُ	شَيْئًا	إِنْ	أَرَادَ
Allah	against	(in) anything,	if	He intends
أَرَادَ	بِكُمْ	نَفْعًا	بَلْ	كَانَ
He intends	for you	a benefit?	Nay,	is
خَيْرًا	١١	بَلْ	ظَنَنْتُمْ	أَنْ
All-Aware.	11	Nay,	you thought	that
الرَّسُولُ	وَالْمُؤْمِنُونَ	إِلَى	أَهْلِيهِمْ	أَبَدًا
the Messenger	and the believers	to	their families	ever,
فِي	قُلُوبِكُمْ	وَضَنْتُمْ	ظَنَّ	السَّوْءِ
in	your hearts.	And you assumed	an assumption	evil,
قَوْمًا	بُورًا	١٢	وَمَنْ	لَمْ
a people	ruined."	12	And whoever	(has) not believed
فَإِنَّا	أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَعِيرًا	١٣
then indeed, We	[We] have prepared	for the disbelievers	a Blazing Fire.	13

وَاللَّهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	يَغْفِرُ	لِمَنْ
And for Allah	(is the) kingdom	(of) the heavens	and the earth.	He forgives	whom
يَشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَكَانَ	اللَّهُ
He will	and punishes	whom	He wills.	And is	Oft-Forgiving, Allah
رَّحِيمًا	سَيَقُولُ	الْمُخَلَّفُونَ	إِذَا	أَنْطَلَقْتُمْ	
Most Merciful.	14	Will say	those who remained behind	when	you set forth
إِلَى	مَعَانِمَ	لِتَأْخُذُوهَا	ذُرُونَا	نَتَّبِعُكُمْ	يُرِيدُونَ
towards	(the) spoils of war	to take it,	"Allow us	(to) follow you."	They wish
أَنْ	يُبَدِّلُوا	كَلِمَ	اللَّهُ	قُلْ	لَنْ
to	change	(the) Words	(of) Allah.	Say,	"Never
كَذَبَكُمْ	قَالَ اللَّهُ	مِنْ قَبْلَ	فَسَيَقُولُونَ	بَلْ	تَحْسُدُونَنَا
Thus	Allah said	before."	Then they will say,	"Nay,	you envy us."
بَلْ	كَانُوا	لَا	يَفْقَهُونَ	إِلَّا	قَلِيلًا
Nay,	they were	not	understanding	except	a little.
لِلْمُخَلَّفِينَ	مِنَ الْأَعْرَابِ	سُدُّعُونَ	إِلَى قَوْمٍ		
to those who remained behind	of	the Bedouins,	to	a people,	"You will be called
أُولَى بَأْسٍ	شَدِيدٍ	تُقَاتِلُونَهُمْ	أَوْ	يُسَلِّمُونَ	فَإِنْ
possessors of military might	great;	you will fight them,	or	they will submit.	Then if
تُطِيعُوا	يُؤْتِكُمْ اللَّهُ	أَجْرًا	حَسَنًا	وَإِنْ	تَتَوَلَّوْا
you obey,	Allah will give you	a reward	good;	but if	as
تَوَلَّيْتُمْ	مِنْ قَبْلَ	يُعَذِّبُكُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا	
you turned away	before,	He will punish you	(with) a punishment	painful."	16
لَيْسَ	عَلَى	الْأَعْمَى	حَرَجٌ	وَلَا	عَلَى
Not is	upon	the blind	any blame	and not	the lame
حَرَجٌ	وَلَا	عَلَى	الْمَرِيضِ	حَرَجٌ	وَمَنْ
any blame	and not	on	the sick	And whoever	obeys
اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	يُدْخِلُهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي مِنْ	
Allah	and His Messenger,	He will admit him	(to) Gardens	flow	from
تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَمَنْ	يَتَوَلَّ	يُعَذِّبُهُ	
underneath them	the rivers,	but whoever	turns away,	He will punish him	

14. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. He forgives whom He wills and punishes whom He wills. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

15. Those who remained behind will say when you set forth towards the spoils of war to take it, "Allow us to follow you." They wish to change the Word of Allah. Say, "You will never follow us. Thus Allah has said before." Then they will say, "Nay, you envy us." Nay, they do not understand except a little.

16. Say to those who remained behind of the Bedouins, "You will be called to (fight) a people possessing great military might; you will fight them or they will submit. Then if you obey, Allah will give you a good reward; but if you turn away as you turned away before, He will punish you with a painful punishment."

17. There is no blame upon the blind, nor is there any blame on the lame, nor is there any blame on the sick (if they remain behind). And whoever obeys Allah and His Messenger, He will admit him to Gardens underneath which rivers flow, but whoever turns away, He will punish him

with a painful punishment.

18. Certainly Allah was pleased with the believers when they pledged allegiance to you under the tree, and He knew what was in their hearts, so He sent down tranquility upon them and rewarded them with a near victory,

19. And much spoils of war which they will take, and Allah is All-Mighty, All-Wise.

20. Allah has promised you much spoils of war that you will take, and He has hastened this (victory) for you and withheld the hands of people from you - that it may be a sign for the believers and (that) He may guide you to the Straight Path.

21. And other (victories) over which you had no power indeed, Allah encompassed them, and Allah is over all things All-Powerful.

22. And if those who disbelieve fight you, certainly they would turn (their) backs. Then they would not find any protector or any helper.

23. The established way of Allah which has already passed away before. And you will never find any change in the way of Allah.

24. And He is the One Who withheld their hands from you and your hands

عَذَابًا	أَلِيًّا	لَقَدْ	رَاضِيَ	عَنِ
(with) a punishment	painful.	17	Allah was pleased	with
الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ	يُبَايِعُونَكَ	تَحْتَ	الشَّجَرَةِ
the believers	when	they pledged allegiance to you	under	the tree,
فَعَلِمَ	مَا	فِي	قُلُوبِهِمْ	فَأَنْزَلَ
and He knew	what	(was) in	their hearts,	so He sent down
عَلَيْهِمْ	وَأَثَابَهُمْ	فَتْحًا	قَرِيبًا	وَمَغَانِمَ
upon them	and rewarded them	(with) a victory	near,	And spoils of war
كَثِيرَةً	يَأْخُذُونَهَا	وَكَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا
much	that they will take;	and is	Allah	All-Mighty,
وَعَدَكُمْ	اللَّهُ	مَغَانِمَ	كَثِيرَةً	تَأْخُذُونَهَا
Allah has promised you	spoils of war	much	that you will take it,	
فَعَجَّلَ	لَكُمْ	هَذِهِ	وَكَفَّ	أَيْدِيَ
and He has hastened	for you	this	and has withheld	(of) the people
عَنْكُمْ	وَلِتَكُونَ	آيَةً	لِّلْمُؤْمِنِينَ	وَيَهْدِيَكُمْ
from you -	that it may be	a sign	for the believers	and He may guide you
مُسْتَقِيمًا	وَأُخْرَى	لَمْ	تَقْدِرُوا	عَلَيْهَا
Straight.	And others,	not	you had power	over them
أَحَاطَ	اللَّهُ	بِهَآ	وَكَانَ	اللَّهُ
Allah encompassed	them,	and is	Allah	over
قَدِيرًا	وَلَوْ	قَاتَلَكُمْ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
All-Powerful.	And if,	fight you,	those who	disbelieve,
لَوْوَا	الْأَدْبَارَ	ثُمَّ	لَا	يَجِدُونَ
surely they would turn	the backs.	Then	not	any protector
نَصِيرًا	سُنَّةَ	اللَّهُ	الَّتِي	قَدْ خَلَتْ
any helper.	(The established) way	(of) Allah	which	passed away
مِنْ قَبْلُ	وَلَنْ	تَجِدَ	لِسُنَّةِ	اللَّهُ
before,	and never	you will find	in (the) way of Allah	any change.
وَهُوَ	الَّذِي	كَفَّ	أَيْدِيَهُمْ	عَنْكُمْ
And He	(is) the One Who	withheld	their hands	from you
			and your hands	

عَنْهُمْ	يَبْطِنَ	مَكَّةَ	مِنْ بَعْدِ	أَنْ	أَظْفَرَكُمْ
He gave you victory	that	after	Makkah,	within	from them
عَلَيْهِمْ	وَكَانَ	اللَّهُ	بِهَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرًا ٢٤
They	24	All-Seer.	you do	of what	Allah
And is	over them.				
الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوْكُمْ	عَنِ	الْمَسْجِدِ	الْحَرَامِ
Al-Masjid Al-Haraam	from	and hindered you	disbelieved	(are) those who	
وَالْهَدْيِ	مَعُوفًا	أَنْ	يَبْلُغَ	مَحَلَّهُ	وَلَوْ لَا
And if not	its place (of sacrifice).	reaching	from	(was) prevented	while the offering
رَجَالٌ	مُؤْمِنُونَ	وَنِسَاءٌ	مُؤْمِنَاتٌ	لَمْ	تَعْلَمُوهُمْ
that	you knew them	not	believing	and women	believing
(for) men					
تَطُؤُهُمْ	فَتَصِيبُكُمْ	مِنْهُمْ	مَعَرَّةٌ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ
knowledge.	without	any harm	from them	and would befall you	you may trample them
لِيُدْخِلَ	اللَّهُ	فِي رَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	لَوْ
they had been apart	If	He wills.	whom	His Mercy	to
That Allah may admit					
لَعَذَابًا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابًا	
(with) a punishment	among them	disbelieved	those who	surely, We would have punished	
أَلِيمًا ٢٥	إِذْ	جَعَلَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي قُلُوبِهِمْ
their hearts	in	disbelieved	those who	had put	When
25	painful.				
الْحَيَّةَ	حَيَّةَ	الْجَاهِلِيَّةِ	فَأَنْزَلَ	اللَّهُ	سَكِينَتَهُ
His tranquility	Then Allah sent down	(of) the time of ignorance.	(the) disdain	disdain -	
عَلَى	رَسُولِهِ	وَعَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَأَلَزَمَهُمْ	كَلِمَةً
(to the) word	and made them adhere	the believers	and upon	His Messenger	upon
التَّقْوَى	وَكَانُوا	أَحَقَّ	بِهَا	وَأَهْلَهَا	وَكَانَ
And is	and worthy of it.	of it	more deserving	and they were	(of) righteousness,
اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمًا ٢٦	لَقَدْ	صَدَقَ	اللَّهُ
Allah has fulfilled	Certainly,	26	All-Knower.	thing	of every
Allah					
رَسُولُهُ	الرُّعْيَا	بِالْحَقِّ	لَتَدْخُلَنَّ	الْمَسْجِدَ	الْحَرَامَ
Al-Masjid Al-Haraam	Surely, you will enter	in truth.	vision	His Messenger's	
إِنْ	شَاءَ	اللَّهُ	أَمْنَيْنِ	مُحَلِّقِينَ	رُءُوسَكُمْ
not	and shortened,	your heads	having shaved	secure,	Allah wills,
if					

from them within Makkah, after that He gave you victory over them. And Allah is All-Seer of what you do.

25. They are those who disbelieved and hindered you from *Al-Masjid Al-Haraam* while the offering was prevented from reaching its place of sacrifice. And if not for believing men and believing women whom you did not know that you may trample them and would befall you any harm because of them unknowingly, that Allah may admit to His Mercy whom He willed. If they had been apart, surely We would have punished those who disbelieved among them with a painful punishment.

26. When those who disbelieve had put in their hearts disdain, the disdain of the time of ignorance, then Allah sent down His tranquility upon His Messenger and upon the believers and made them adhere to the word of righteousness, and they were more deserving and worthy of it. And Allah is All-Knower of everything.

ع ٢٦

27. Certainly Allah has fulfilled His Messenger's vision in truth. You will surely enter *Al-Masjid Al-Haraam*, if Allah wills, in security, having your heads shaved and (hair) shortened, not

fearing (anyone). But **He** knew what you did not know, and **He** granted, besides this, a near victory.

28. **He** is the **One Who** has sent **His** Messenger with guidance and the true religion that **He** may make it prevail over all the religions. And Allah is sufficient as a Witness.

29. Muhammad is the Messenger of Allah, and those with him are firm against the disbelievers, and merciful among themselves. You see them bowing and prostrating, seeking the Bounty from Allah and (**His**) pleasure. Their mark is on their faces from the trace of prostration. That is their similitude in the *Taurah*. And their similitude in the *Injeel* is like a seed which sends forth its shoot, then strengthens it, then it becomes thick and it stands upon its stem, delighting the sowers - that **He** may enrage by them the disbelievers. Allah has promised those who believe and do righteous deeds among them forgiveness and a great reward.

تَخَافُونَ	فَعَلِمَ	مَا لَمْ	تَعْلَمُوا	فَجَعَلَ	مِنْ دُونِ
fearing.	But He knew	what	not	you knew,	besides and He made
ذَلِكَ	فَتْحًا	قَرِيبًا	هُوَ	الَّذِي	أَرْسَلَ
that	a victory	near.	27	He	(is) the One Who (has) sent
رَسُولَهُ	بِالْهُدَى	وَدِينِ	الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ	
His Messenger	with guidance	and (the) religion,	the true	that He (may) make it prevail	
عَلَى الدِّينِ	كُلِّهِ	وَكَفَى	بِاللَّهِ	شَهِيدًا	
the religions	all.	And sufficient is	Allah	(as) a Witness.	28
مُحَمَّدٌ	رَسُولُ اللَّهِ	وَالَّذِينَ	مَعَهُ	أَشِدَّاءُ	
Muhammad	(is the) Messenger of Allah,	and those who	(are) with him	(are) firm	
عَلَى	الْكُفَّارِ	رُحَمَاءَ	بَيْنَهُمْ	تَرَاهُمْ	رُكَّعًا
against	the disbelievers	and merciful	among themselves.	You see them	bowing
سُجَّدًا	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا	مِّنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	سِيمَاهُمْ
and prostrating,	seeking	Bounty	from Allah	and pleasure.	(is) on Their mark
وُجُوهِهِمْ	مِّنْ	أَثَرِ	السُّجُودِ	ذَلِكَ	مِثْلُهُمْ
from	(the) trace	(of) the prostration.	That	(is) their similitude	in
التَّوْرَةِ	وَمِثْلُهُمْ	فِي الْإِنْجِيلِ	كَزُرٍّ	أَخْرَجَ	
the Taurah.	And their similitude	in	the Injeel,	(is) like a seed	(which) sends forth
شَطْئَهُ	فَازَرَهُ	فَاسْتَعَاظَ	فَاسْتَوَى	عَلَى	سَوْقِهِ
its shoot	then strengthens it,	then it becomes thick	and it stands	upon	its stem
يُعْجِبُ	الزَّرَّاءَ	لِيَغِيْظَ	بِهِمْ	الْكُفَّارَ	
delighting	the sowers	that He (may) enrage	by them	the disbelievers.	
وَعَدَ اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	
Allah has promised	those who	believe	and do	righteous deeds	
مِنْهُمْ	مَغْفِرَةً	وَأَجْرًا	عَظِيمًا		
among them,	forgiveness	and a reward	great.		29
<p>﴿١٨﴾ آيَاتُهَا ١٨ ﴿٤٩﴾ سُورَةُ الْحُجُرَاتِ مَدَنِيَّةٌ ١٠٦ ﴿٢٩﴾ رُكُوعَاتُهَا ٢ ﴿٢٩﴾</p> <p>Surah Al-Hujurat</p>					
بِسْمِ	اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ		
In (the) name	(of) Allah,	the Most Gracious,	the Most Merciful.		

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا		تَقْدِمُوا بَيْنَ		يَدَيِ اللَّهِ			
O you who believe!		(Do) not		put (yourselves) forward -		before Allah	
وَرَسُولِهِ		وَاتَّقُوا اللَّهَ		إِنَّ اللَّهَ		سَبِيْعٌ	
and His Messenger		and fear Allah.		Indeed,		(is) All-Hearer,	
عَلَيْهِمْ		①		يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا			
All-Knower.		1		O you who believe!		(Do) not	
تَرْفَعُوا		أَصْوَاتَكُمْ		فَوْقَ		صَوْتِ النَّبِيِّ	
raise		your voices		above		(the) voice (of) the Prophet,	
وَلَا		تَجْهَرُوا لَهُ		بِالْقَوْلِ		كَجَهْرِ	
and (do) not		be loud		to him		in speech like (the) loudness	
بَعْضُكُمْ		لِبَعْضٍ		أَنْ		تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ	
(of) some of you		to others,		lest		become worthless your deeds while you	
لَا تَسْمَعُونَ		②		إِنَّ الَّذِينَ		يُعْضُونَ أَصْوَاتَهُمْ	
(do) not		perceive.		Indeed,		those who lower their voices	
عِنْدَ		رَسُولِ اللَّهِ		أُولَئِكَ		الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ	
(in) presence		(of the) Messenger of Allah -		those,		(are) the ones Allah has tested	
قُلُوبَهُمْ		لِتَتَّقُوا		لَهُمْ		مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ	
their hearts		for righteousness.		For them		(is) forgiveness and a reward great.	
③		إِنَّ الَّذِينَ		يُنَادُونَكَ مِنْ		وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ	
Indeed,		those who		call you		from behind the private chambers,	
أَكْثَرُهُمْ		لَا يَعْقِلُونَ		④		وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا	
most of them		(do) not		understand.		And if they had been patient	
حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ		لَكَانَ		خَيْرًا لَهُمْ		وَاللَّهُ	
until		to them		certainly it would be		better for them.	
غَفُورٌ		رَحِيمٌ		⑤		يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ	
(is) Oft-Forgiving,		Most Merciful.		5		O you who believe! If comes to you	
فَاسْئَلُوا		بَنِيَّ		فَتَبَيَّنُوا		أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا	
a wicked person		with information,		investigate,		lest you harm a people	
بِجَهَالَةٍ		فَتُصِحُّوا		عَلَى مَا		فَعَلْتُمْ نَدِمِينَ	
in ignorance,		then you become,		what over		you have done,	
6		regretful.					

1. O you who believe! Do not put (yourselves) ahead of Allah and His Messenger and fear Allah. Indeed, Allah is All-Hearer, All-Knower.

2. O you who believe! Do not raise your voices above the voice of the Prophet, and do not speak aloud while speaking to him like the loudness of some of you to others, lest your deeds become worthless while you do not perceive.

3. Indeed, those who lower their voices in the presence of Allah's Messenger, they are those whose hearts Allah has tested for righteousness. For them is forgiveness and a great reward.

4. Indeed, those who call you from behind the private chambers, most of them do not understand.

5. And if they had been patient till you came out, certainly it would have been better for them. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

6. O you who believe! If a wicked person comes to you with an information, investigate, lest you harm a people in ignorance, then become regretful over what you have done.

7. And know that among you is the Messenger of Allah. If he were to obey you in much of the matter, you would surely be in difficulty, but Allah has endeared the Faith to you and has made disbelief, defiance, and disobedience hateful to you. Those are the (rightly) guided ones.

8. (It is) a Bounty from Allah and favor. And Allah is All-Knower, All-Wise.

9. And if two parties among the believers fight, then make peace between them. But if one of them oppresses the other, then fight against the one that oppresses until it returns to the command of Allah. Then if it returns, make peace between them with justice and act justly. Indeed, Allah loves those who act justly.

10. The believers are but brothers, so make peace between your brothers, and fear Allah so that you may receive mercy.

11. O you who believe! Let not a people ridicule (another) people, perhaps they may be better than them; nor let women ridicule (other) women, perhaps they may be better than them. And do not insult your (own people) and do not call each other

وَأَعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّشِدُونَ ۚ فَضَلَا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ حَكِيمٌ ۝٨ وَإِنْ طَائِفَتَيْنِ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝٩ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	And know that among you that And know
in he were to obey you If (is the) Messenger of Allah. among you that And know	
كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّشِدُونَ ۚ فَضَلَا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ حَكِيمٌ ۝٨ وَإِنْ طَائِفَتَيْنِ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝٩ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	Allah but surely you would be in difficulty, the matter, of much your hearts in and has made it pleasing the Faith to you has endeared Those and disobedience. and defiance disbelief to you and has made hateful And Allah and favor. from Allah A Bounty 7 the guided ones. (are) they -
And Allah and favor. from Allah A Bounty 7 the guided ones. (are) they -	
عَلَيْكُمْ حَكِيمٌ ۝٨ وَإِنْ طَائِفَتَيْنِ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝٩ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	the believers among two parties And if 8 All-Wise. (is) All-Knower, one of them oppresses But if between both of them. then make peace fight, to it returns until oppresses one which then fight the other, on
one of them oppresses But if between both of them. then make peace fight, to it returns until oppresses one which then fight the other, on	
أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝٩ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	between them then make peace it returns, Then if (of) Allah. (the) command
between them then make peace it returns, Then if (of) Allah. (the) command	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	9 those who act justly. loves Allah Indeed, and act justly. with justice,
9 those who act justly. loves Allah Indeed, and act justly. with justice,	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	your brothers, between so make peace (are) brothers, the believers Only
your brothers, between so make peace (are) brothers, the believers Only	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	(Let) not O you who believe! 10 receive mercy. so that you may and fear Allah
(Let) not O you who believe! 10 receive mercy. so that you may and fear Allah	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	better they may be that perhaps (another) people, [of] a people ridicule
better they may be that perhaps (another) people, [of] a people ridicule	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	they may be that perhaps (other) women [of] women and (let) not than them;
they may be that perhaps (other) women [of] women and (let) not than them;	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا	call each other and (do) not yourselves insult And (do) not than them. better
call each other and (do) not yourselves insult And (do) not than them. better	